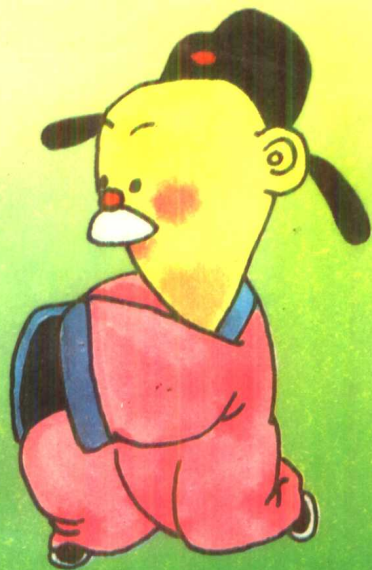
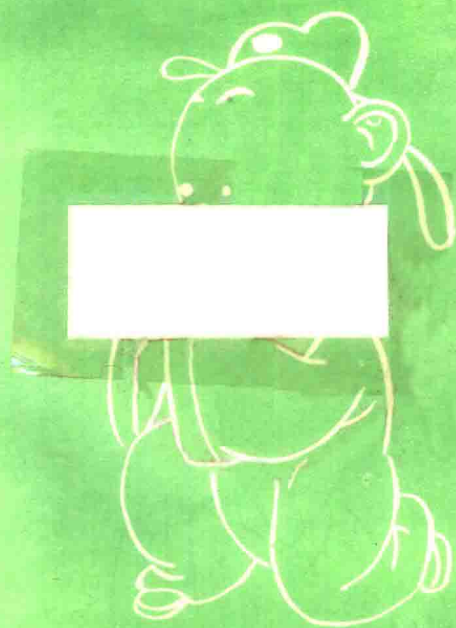




孝
經
世
說

白話精解

忠經孝經



北京燕山出版社

校 订 任叔宝
责任编辑 谢志宁
封面设计 李久宏

忠经·孝经 白话精解

北京燕山出版社出版
(北京市东城区府学胡同 36 号)

廊坊人民印刷厂印刷

新华书店首都发行所发行

开本 787×1092 毫米 1/32·印张 9.5 字数 215 千字

1991 年 11 月北京第一版 91 年 11 月北京第一次印刷

ISBN7-5402-0499-0/C·0036

印数：20000 册 定价：4.65 元

例 言

(一) 忠、孝是古代儒家学说的重要内涵与范畴，是中国古代民众影响最广泛的思想观念，它对今天仍然有着不可低估的影响，甚至对日本、朝鲜、东南亚等汉文化圈也有广泛影响。

为了了解古代儒家文化，更为了广大读者探讨中国固有的传统观念，本书对集中反映、宣传、倡导忠、孝观念的两部经典加以整理，并配上白话翻译。我们的目的是，帮助一般读者比较容易而正确地读懂两书，并给有志深入研究的人提供一些线索。

(二)《忠经》旧题汉马融撰，郑玄注。据本书及前人所考，正文及注释均出于后人伪托，当为唐代以后人所撰，正文及注释都出自一人之手。本书以《津逮秘笈》本为底本，加以标点整理，原注也一并加以翻译串讲。

(三)《孝经》旧题孔子传，曾参撰，是历代儒学者必读的基本经典。本书据清阮元校刻《十三经注疏本》为底本加以整理。

(四)《孝经》自汉代以迄清，讲述者层出不穷，几乎历史上所有的文化名人都为此书作过注释、阐发，本书选录了历史上最有价值的注释八十余家，分注释、阐义两项加以辑录，作为进一步研读此书的帮助。

(五)附录四种，《孔子论孝》是从孔子言论集《论语》中选录出来的。《孟子论孝》是从《孟子》一书中选录出来的，均加以白话译注。《孝经外传》(清·李之素撰)是一部辑录

历代著名孝行的故事集。本书选录了近百个有典型意义的事例，加以现代译述。《劝孝篇》（唐·王刚撰）是一首感人至深的劝孝诗篇。这四种均与孝道学说相阐发，特为附录，作为研究《孝经》的帮助。

（六）译文尽可能准确、明白，一般采用直译，个别加以串讲。

忠

经

序

《忠经》者，盖出于《孝经》也。仲尼说孝者所以事君之义；则知孝者，俟忠而成之，所以答君亲之恩，明臣子之分。忠不可废于国，孝不可弛于家。孝既有经，忠则犹阙。故述仲尼之说，作《忠经》焉。

今皇上含庖、轩之姿，韞勋、华之德，弼贤俾能，无远不举。忠之与孝，天下攸同。臣融岩野之臣，性则愚朴，沐浴德泽，其可默乎！作为此经，庶少裨补。虽则辞理薄陋，不足以称焉。忠之所存，存于劝善，劝善之大，何以加于忠孝者哉！夫定高卑以章目，引《诗》、《书》以明纲，吾师于古，曷敢徒然。其或异同者，变易之宜也。或对之以象其意，或迁之以就其类，或损之以简其文，或益之以备其事，以忠应孝，亦著为十有八章，所以洪其至公，

勉其至诚。信本为政之大体，陈事君之要道，始于立德，终于成功，此《忠经》之义也。谨序。

【译文】

《忠经》这部书，大概是受《孝经》的启发而产生出来的。仲尼说过，孝这东西，是衡量一个人服事君王的重要原则。那么，由此可知，要行孝道，必须首先有忠道观念，才能真正行孝，它是用来报答君王对臣属的恩德，表明臣属所应尽的义务。忠道，对于一个国家来说是不可废弃的。即使对家庭，也不能放松忠道观念或思想。有关论孝的原则既然已有《孝经》这部经典，而有关忠道的阐述仍然没有出现，所以阐述仲尼的学说，撰写成这部《忠经》。

当今的皇帝具有伏羲、黄帝那样的英姿，蕴藏着放勋、重华那样的品德。使天下的贤明、能干之材都受到重用，即使再偏僻、隐蔽，都被发现、举用。忠与孝这两大人伦之常，天下都是相通的。贱臣马融是山野岩居的小臣，本性十分愚蠢、朴实。但受到了圣上的恩德，怎么可以默然不鸣？因此特地写下了这部著作，或许对治世、明道有点帮助，虽然此书言辞、道理都十分浅薄、俗陋，不值得一提。但忠道是普遍存在的，宣扬它可以劝导世人向善，而向世人劝善，又有什么比宣传、诱导忠、孝更为重要的？本书取定高低不同章目来安排内容，并引用《诗经》、《尚书》来作为论述要纲。我这样做，完

全是师法古人，怎么敢自己任意向壁虚造？其中与古人或有不同，也仅是做了一点改易。有的是引证它们，仅取其比喻意思，有的拿过来正好是同一类的事理；有时又比《孝经》相应的章数、内容有所减省，有时又比《孝经》更为充实详备。《忠经》是在模仿《孝经》，同样写成一十八章，主要是用它来弘大至公之理，劝勉至诚之心。诚信本来是治理国家的主要内容，陈述侍奉君王的主要原则，从建立德行开始，到创立功业结束，这就是《忠经》所要讲述的大义。谨序。

目 录

例言	(1)
忠经	(1)
序	(1)
天地神明章第一	(1)
圣君章第二	(7)
冢臣章第三	(12)
百工章第四	(16)
守宰章第五	(19)
兆人章第六	(24)
政理章第七	(28)
武备章第八	(33)
观风章第九	(37)
保孝行章第十	(41)
广为国章第十一	(45)
广至理章第十二	(49)
扬圣章第十三	(53)
辨忠章第十四	(57)
忠谏章第十五	(61)
证应章第十六	(65)

报国章第十七	(68)
尽忠章第十八	(71)

孝经

开宗明义章第一	(77)
天子章第二	(89)
诸侯章第三	(94)
卿、大夫章第四	(101)
士章第五	(109)
庶人章第六	(115)
三才章第七	(120)
孝治章第八	(128)
圣治章第九	(135)
纪孝行章第十	(147)
五刑章第十一	(152)
广要道章第十二	(155)
广至德章第十三	(159)
广扬名章第十四	(163)
谏诤章第十五	(167)
感应章第十六	(175)
事君章第十七	(182)
丧亲章第十八	(187)

附录

一、孔子论孝	(196)
二、孟子论孝	(208)

三、孝经外传.....	(225)
四、劝孝篇.....	(285)

天地神明章第一⁽¹⁾

昔在至理，上下一德，以征天休⁽²⁾，忠之道也⁽³⁾。天之所覆，地之所载，人之所履，莫大乎忠⁽⁴⁾。忠者，中也⁽⁵⁾，至公无私⁽⁶⁾。天无私，四时行；地无私，万物生⁽⁷⁾；人无私，大亨贞⁽⁸⁾。忠也者，一其心之谓也⁽⁹⁾。为国之本，何莫由忠⁽¹⁰⁾？忠能固君臣，安社稷，感天地，动神明，而况于人乎⁽¹¹⁾？夫忠兴于身，著于家，成于国，其行一焉¹²。是故一于其身，忠之始也；一于其家，忠之中也；一于其身，忠之终也¹³。身一则百禄至¹⁴，家一则亲和⁽¹⁵⁾，国一则万人理⁽¹⁶⁾。《书》云：“惟精惟一，允执厥中⁽¹⁷⁾。”

【注释】

(1)《天地神明》第一：篇名。《忠经》共分十八章，每章皆冠以篇名。《忠经》之所以分十八章，并以“天地

神明”为第一章名，并不是偶然的，这是模仿《孝经》的反映。《孝经》为十八章，《忠经》也分十八章。《孝经》以“开宗明义”为第一篇，此书即改为“天地神明”，以后十七章章名、字数或意思也大致与《孝经》相同，突出自己模仿《孝经》的形式，以取得读者的器重。但据前人所考，《孝经》之有现在的章名，并不是一开始流传就有的，而是后人加上去的，最早也在后汉、三国时代，至于定名则是唐代唐玄宗御注，集合儒臣众议而定名的。因此，仅从这点，就反映出《忠经》的作者并不是汉代的马融太守，而只能是唐代或唐代以后的人所为，最早也不得早于唐玄宗时代。

此章如同《孝经》一样，在开篇叙述“忠道”是“天之所覆，地之所载，人之所履”中最大的“道”，这种“道”不仅无远弗届，无有匹敌，而且效用极大，上极于天，下至于地，既是为国之本，也是人伦之纲。此章从总体上阐发了忠道的内涵与意义，是整个《忠经》的总叙。后文就是在此基础上具体阐述忠道的内容、意思等。值得注意的是，作者把忠宣传成自然与社会中至大至极之道，超乎一切其它伦理原则，甚至超越了孝道，这是十分别致的。这种别致、独到的宣传，为后来社会“忠道”思想的流行，传播、推扬，起了十分重要的作用。

天地，原指大自然，这里是指大自然中存在的绝对观念，也是神明的意思。神明，指神。《周易》说：“昔者圣人之作《易》也，幽赞于神明而生蓍。”篇题中的“天地神明”，实际上是指自《与社会中至高、至大、至

极的意思，即形容忠道的重要与伟大。

(2) 天休，休，吉祥，美好。天休，天赐福佑。《尚书·汤诰》：“各守尔黄，以承天休。”

(3) 旧题郑玄注：“忠之为道，乃合于天，至理之时，君臣同德，则气休应也。”

今案：今本《忠经》所题郑玄注乃后人伪托，《忠经》既为唐以后人所撰，则此注为汉郑玄所撰已不可能。又据今本注文，文字简洁，注重与本文相阐发，实与郑玄笺书相异。疑今本旧注当与《忠经》本文同出一手，非有别撰。下文改题为“旧注”。并加以译述。注文大意为：忠这一品行、道义，与天地神明所赋相合，是一种至高之道。当忠道实行得好，君主与臣下都能同心同德，那么上天就会赐福降祥，以作为行忠信之道的感应。

(4) 旧注：“覆载之间，人伦之要，履之则吉，违之则凶，无有大于忠者。”意思是说：在天与地即自然与社会之中，忠是人类伦理关系中最为重要、关键的品德，可以说没有比它更重要的了，凡是按忠道去作的就会顺利、成功，相反，违背忠道，不守诚心者，无有不败。

(5) 《大戴礼记·曾子大孝》：“忠者中此者也。”即此文所本。中、忠古通，中即正的意思。

(6) 旧注：“不正其心而私于事，则与忠反也。”大意为：凡行事不从公道、平正的原则出发，而藏私心于其中，便是与忠道相反、背行。

(7) 四时，春、夏、秋、冬四季。这两句是说，四季运转永恒如一，是因为天道从不存私心，万物生长、消忘，也是自然至公不二的结果。

(8) 旧注：“四时广运，无不私德；万物亨生，地不私力。人能至公，不私诸己，何往不可也！”大意：春夏秋冬四时长久而又普遍地运行，没有一点私意存其中；自然界万万物物生长，土地也并无半点有意安排。人如果能象自然界一样，一切也不存私心，那么还会有什么事情做不好？

(8) 亨贞 《易·乾》文言：“元者，善之长也；亨者，嘉之会也；利者，义之和也；贞者，事之干也。君子体仁足以长人，嘉会足以合礼，利物足以和义，贞固足以干事，君子行此四德，故曰：乾、元、利、贞。”又《易·需》：“亨、贞吉。”亨贞，这里表示大吉大利的意思。

(9) 旧注：“一则为忠，二则为僻。”僻，邪也。大意：忠就是一心一意，如有二心，则为邪道。

(10) 旧注：“未有舍忠而成于务。”大意：没有人是能够没有忠道而可以成就事业的。

(11) 旧注：“君臣固，其义深也；社稷安，其祚长也。天地感，其诚达也。神明动，其应彰也。忠之为用，其效如此，言人之易从也。”大意：君王与臣属之间关系牢固，那么他们之间慢慢就有了越来越深的义分。国家平安，那么前途也就长远。天地都被感动，说明忠道真正诚心做到了。神灵们也感化了，说明忠义之心广泛地产生了影响。忠道的作用，如上所举，是多么的神奇而又深远，那么对于普通人来说，自然是一件十分容易作到之事了。

(12) 旧注：“身乃国家，虽有殊名，其为忠也，则

无异行。”身与国家，其实在某种意义上讲只有名义上的差别，而站在忠道上看，个人为国家所有；如果真正能把个人放入国家之中，那么也就不会有什么左道之举了。

(13) 旧注：“道行自渐，忠之大焉。”忠之为道，往往是从最小的开始，逐步扩大到各个方面。那时就能显出忠道的广大与精深了。

(14) 旧注：“立身复一，富贵之本。”安身立命，能固守忠道，这就是把握好了富贵的根本途径。

(15) 旧注：“御家不二，自然笃睦。”治理家庭，如能尽忠守责，一定会家庭敦厚和睦。

(16) 旧注：“天下合心，无不从化。”天下的民众都能一心一意，自然而然四方也就会归化过来。

(17) 旧注：“精一守中，忠之义也。”忠道的意思就是精心，诚实，并且能坚持公正不私。书，指《尚书》，所引两语，见《尚书·大禹谟》，孔颖达《正义》：“明道必须精心，将欲安民，必须一意；故戒慎精心一意。又当信执其中，然后可得明道以安民耳。”

今案：《孝经》每章末多引《诗经》作结，《忠经》在形式上力仿《孝经》，结尾也引经典，但或为《诗经》，或为《尚书》，形式不一。值得注意的是，《忠经》此文所引《书》语，出自伪古文《尚书》，据前人所考，伪古文《尚书》撰于晋代，《忠经》既引伪古文《尚书》，是又显明此书不会撰于晋代以前。即确非汉马融所撰之铁证。

【译文】

从前天下昌明之时，上上下下都一心一意用来报答